意大利成利為——
腦電修補藝術之都

新知科技

利用電腦協助修補藝術作品，最先在意大利出現，現時已經在整個意大利流行起來，而且使該國成為「電腦修補藝術之都」，世界上很多藝術博物館紛紛派員前往意大利，學習這種電腦修補藝術作品的技術，以便修補無價之寶的藝術珍品，使免於日久侵蝕而破敗的命運。

電腦修補藝術作品首先在著名的西斯廷教堂使用。這間教堂過佈意大利文藝復興時期的著名雕刻家兼畫家米開朗琪羅的天頂畫和其他藝術家的壁畫著稱。藝術作品修補師利用電腦勘測這間教堂內的藝術珍品，紀錄了它們出現的每條曲綫和裂縫，然後進行修補。然而，西斯廷教堂壁畫修補計劃，為文物藝術品修補技術作出突破，因為利用電腦帮助，除了可以找出藝術品的瑕疵之外，還可以記錄每件文物的資料，只要一按鍵盤，便可以把有關資料即時顯現出來。

現時，電腦修補藝術品的工具已經包括伽馬射綫偵察儀之紅外綫攝影機和自記溫度感應器。而且，這種技術已在意大利全國範圍內的藝術品修補工場中廣泛使用，範圍包括龐貝古城遺址到威尼斯的工場，隨處可見。

電腦修補藝術品技術最吸引文物修補專家之處，在於它能夠透視一件已完成的藝術品的底部或內部情況，以便分析它所包含的各種顏料層。其中叫做電腦化紅外反射測試儀的儀器，是基於一些在可見光範圍內反射光綫的顏料透穿紅外綫的多少來測量。通過了解這些顏料層，藝術歷史學家能夠了解到作為最初設計創造這件藝術品時的情形，例如在壁畫上可以看見畫家最初起草時的草圖輪廓，重畫情形或偶然將一些部份擦掉的痕迹。此外，還有另外一種技術，是X光分析，這種技術在過去已經廣泛採取，不過新的技術是把它連接到配備視頻顯示螢光幕的電腦，使被測勘的藝術品能夠提供一個紅外綫圖像，使修補師很容易跟着這件藝術品與原來的模樣出現輕微變化的地方。

另外，對於藝術歷史學家來說，電腦補修技術器且能夠作為一個電子檔案般使用，透過電腦的紀錄，能夠把大量藝術珍品的現時面貌與原先的情形的資料，詳細編成目錄，方便檢閱。

・若雪・

藝術修補專家利用電腦視檢西斯廷教堂中的壁畫。

美建核廢料埋置所
計劃一再延遲實現

雖然核電被認為是未來大規模發電的唯一可行方法，但是核電的發展却受到極大的阻力，除了核電廠的安全性受到質疑因此使人產生恐懼感之外，它們產生的核子廢料的處理問題也備受關注，因為這些核子廢料的放射性能夠維持長達三百萬年之久，令人懷疑是否有足夠的安全方法確保這些核廢料永遠不會發生輻射洩漏的問題。

在美國，雖然核電發展的歷史已有不少時間，全國亦已建立起不少核電廠，可是核電發展仍然並非一帆順風，反而是處處受到制肘。最新的打擊是，該國原定在二〇〇三年開放使用的全國性核廢料處理所，需要延遲至二〇一〇年才能啓用，而且是否能夠確實在那時啓用也是疑問。

按照美國政府的計劃，在一九八七年開始，由能源部在內華達州建造一個全國性核廢料埋置區，希望在二〇〇三年開始，讓全國一百一十間核電廠將用過的核廢料埋藏在這裡的尤卡山的地底深處。尤卡山是一座孤峰，位於拉斯維加斯西北大約一百哩。但是，基於符合科學和環境的要求，有關方面最近宣佈將這個核廢料埋置區的使用日期推遲至二〇一〇年。而這已經是有關國家核廢料埋置區計劃的第二次延遲，較早的預測，這樣一個核廢料埋置區可以在一九九八年啓用，已經証實是太過樂觀的設想。

據透露，尤卡山計劃的推遲，主要是受到內華達州的居民和科學家的強烈反對之故。反對者強調，在尤卡山設立核廢料處理所的位置在地質上是極不安全的，因為來羅韋爾斯火山只在十二哩之外，加上內華達是相對地地震比較頻繁的地區，萬一發生火爆發或大地震，可能會令這個核廢料處理所受到破壞，導致輻射洩漏。

另一方面，由於當地居民的強烈反對，內華達州政府已經拒絕發出在尤卡山進行有關研究的環境許可証，令到該計劃大受阻延，兩年來，這個計劃雖然已經花費了五億美元，但是只完成了計劃的一小部分。為此，能源部在本月初宣佈，已經要求司法部向內華達州政府提供控訴。

由於尤卡山計劃一再延遲，已經影响到美國的核電工業發展。核能委員會聲言，除非能夠確信一個核廢料處理所必定會在下個世紀的最初二十五年內啓用，否則不會發牌給未來興建的核電廠。但是，有關當局却未能証明二〇一〇年是否確實能夠啓用尤卡山的核廢料埋置區。

・若雪・

核廢料正運往拋棄區。

醫藥新談
丙型肝炎潛伏性強
注射干擾素可對抗

以往，醫生們知道肝炎有兩種類型——甲型和乙型。但是，今年初，醫學界首次確定肝炎還有既非甲型亦非乙型的第三種類型，於是將之列為丙型。

所有肝炎都會令肝臟受損，其中甲型肝炎主要是進食了受污染食物而引發的急性肝炎，而乙型肝炎主要是透過性行為、輸血時接受了受污染的血液，或者使用不潔的針筒注射藥物，將病毒傳播，屬於慢性肝炎。至於最新發現的丙型肝炎，其病毒和傳染方式皆類似乙型肝炎，不過帶有這種病毒的人初期可能完全沒有症狀出現，而病毒却是悄悄地潛伏在他們體內。據調查，大約有一半的丙型肝炎帶菌者最終會導致肝臟受損害。以美國為例，估計每年有十五萬人患上丙型肝炎，其中大約每年有大約一萬五千人會發展成肝硬化，另有小部分更會形成肝癌。

當醫生最初發現丙型肝炎時，並無即時找到治療的方法，令事態束手無策。然而，經過短短不足一年時間，醫學界最近研究出第一種對付丙型肝炎的有效方法。據報道，發明這種治療方法的是兩個美國醫學研究小組，他們都是採用一種藥物干擾素去抑制丙型肝炎病毒對肝臟細胞的損害。在二百〇七名接受試驗的丙型肝炎患者中，全部都接受注射了這種干擾素——一種天然的對抗傳染病蛋白質，能夠利用遺傳工程技術改變細菌中的基因，以人工方法製造出來。不過，這種治療方法有一個弊端：雖然丙型肝炎患者在接受注射後情況。現時，醫學專家希望採取長期注射或增加注射劑量解決這個問題。

另一方面，加州艾米利維爾一間生物技術公司已經設計了一種測試方法，能夠透過檢驗血液供應找出丙型肝炎的病原體。

雖然，醫學界相信使用上述干擾素能夠減低丙型肝炎患者的肝臟受損程度。不過，醫生們指出，有關這種非甲非乙型的丙型肝炎的秘密仍然未完全了解，雖然丙型病毒可以說明大部分此類肝炎病症，但是有証據顯示，仍然有另外一種嗜血病毒亦會發展成肝炎，有需要繼續進行深入研究。

・求知・

園地科技趣味

F一一七A戰機
美軍已部署52架

美國空軍部發出該種戰機的資料顯示：F一一七A是單座位雙引擎飛機，於一九八一年六月首次試飛並已編配入內華達州尼里斯空軍基地第四四五零戰術部隊，駐於內華達州唐諾柏飛機試驗場。

該種戰機將會繼續生產，目前訂製五十九架，迄至去年已先後交付了五十二架。

乙型肝炎引發肝癌　危險程度甚於滋愛

一位專家說，原發於血液的乙型肝炎能引起致命的肝癌，其危險性超過愛滋病，但是目前醫生在推廣預防肝炎疫苗方面的工作，做得不夠。

美國國家傳染病基金會主席科雲博士說，携帶乙型肝炎病毒的人數比能引起愛滋病的受到愛滋病毒感染的人數多二十至三十倍，目前乙型肝炎和愛滋病是世界上最嚴重的原發於血液的疾病，目前世界上有三億人為乙型肝炎病毒的帶毒者，有一千萬到一千五百萬人為愛滋病的帶毒者。（金淺）

全BC售賣傳真機最多，價錢平，種類最多，服務好，律師，醫生，工程師，會計師及各行生意都向我們購買保養服務全BC最好

電話傳真機大平賣FAX

SHARP最新聲寶220型　$1299

SHARP 220備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙。2年維修保養。

最新PANAFAX KX F 100　$1099

國際牌（樂聲）（原價$2100）　KXF100和KXF-120及3500大部相同

全部自動轉換，一機三用★傳真機★電話錄音機★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

眞正全部自動收FAX或電話及電話錄音

RICOH 850型麗確（功能多）　$1200

RICOH 800型僅有SHARP FO-300大部份功能

本公司修理及保養SHARP傳真機（在其他公司買亦可）價平！本公司亦修理其他牌子傳真機，傳真機租賃月租由$90起，LEASE分期由$55起。

手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H

最平，五年保用　NEC, DIAMOND TEL

（由PACIFIC CELLULAR保用全BC最大無線電話公司之一）加拿大MODEL

照成本賣保證最平

影印機(COPIERS)大平賣!!

各類SHARP（聲寶）影印機
Z-50, Z-55大特價，保證最平!
PANASONIC影印機，縮小放大只賣$1299，並售各類影印機碳粉及代維修保養各類影印機又平又好服務。
CONTINENTAL FAX（通國、粵語）
溫哥華百老滙西街47號 電話：874-7147
WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平！種類多！服務好！最新機型！

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus; 684-6381
QUON ENG

華人高級代理　伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

華安旅遊服務社
VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X6　TEL (604) 681-8531

廣東僑鄉探親團　$1975　14天
暢遊：香港、廣州、開平、台山、江門、新會、珠海、中山、佛山、肇慶、廣州
出發日期：10月14日，1月15日

酬賓觀光團　$2795　19天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州
出發日期10月14日，11月12日

每週有團出發
路線不同，歡迎查詢！

開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL
(604) 685·9366
溫哥華華埠片打東街88號二樓
205-88E Pender St., Vancouver. B. C.

十月十四日出發
全程季節氣溫正宜往東南亞旅遊

香港星馬泰　11天豪華遊
行程遍遊吉隆坡，雲頂高原，馬六甲，黑水城，新山，新加坡曼谷，芭提雅，香港等名勝。
乘坐國泰航空，華人領隊，隨團照顧
住宿豪華，三餐膳食，保證滿意
＊回程可自由停留香港一年期＊
成人費用加幣$1979（小童有特價）

加勒比海　郵輪遊
九天豪華行程，乘搭世界超級郵輪　CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION
暢遊加勒比海各羣島，延長往奧蘭度和路廸士尼世界，縮影世界及五月份開幕之MGM影城，節目多姿多彩，老少咸宜。
專業華人領隊，隨團照顧，保證滿意
聖誕節要享受一個眞正假期　不容錯過　報名從速
出發日期：十二月十五日　費用成人$1539起（小童有特價）

BUY:SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

本報廣告效力宏大

廖盛炤 窗飾公司
室內設計：
定造各款　窗簾　窗紗
百葉簾　垂直簾　牀冚
牆紙及裝飾品　美觀實用
價錢相宜　免費估價
二十餘年經驗　自開工場
有發行部・歡迎訂購
電話：253·4566
S.J. LEW Window Covering Specialists
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

東南亞旅遊團（華人領隊）
回港星馬泰遊 12天$2068（每月有團出發）
回港日本台灣 10天$1848（每月有團出發）
回港韓國台灣 9天$1568（每月有團出發）
回港韓國泰國 9天$1648（每月有團出發）

美加兩地旅遊團（華人領隊）
航空團
美加東岸遊 11天$1198起
美加東岸遊 9天$1108起
迪士尼樂園 7天$668起
迪士尼樂園三藩市 10天$539起
美國西部黃石公園 10天$599起
班芙愛民頓 6天$389起
美國西北岸 3天$189起
B.C.內陸遊 3天$189起
巴士團
溫哥華$41　域多利$65　西雅圖$45
（每日有團出發）

代理各大航空公司國內外廉價機票

安達旅遊　3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)　879·7119

RENO	來回機票加三晚酒店 (DEC 14, JAN 01)	$ 199.00
	來回機票加四晚酒店 (DEC 10, 17, JAN 01, 07)	$ 199.00
	來回機票加五晚酒店 (JAN 07)	$ 199.00
拉斯維加斯	來回機票加三晚酒店 (JAN 01)	$ 279.00
三藩市	來回機票	$ 199.00
卡加利	來回機票	$ 189.00
香港	來回機票（十一月份，有效六個月）	$ 818.00

快意旅遊公司　溫哥華華埠片打東街125號　(604)669·4165

※農曆新年精選遊※
＊溫哥華～香港來回機票特價$799
＊東京香港五天縱橫遊$1,388
出發日期一月五，十九日，二月二，十六日，三月二，十六日

※東南亞精選遊※
＊香港，曼谷，芭堤雅八天團　$1669.00
逢星期三及六出發
＊星馬泰十天觀光團　$2068.00
出發日期一月廿日，二月十六日，三月十六日
＊日本東京，台灣環島九天遊　$1798.00
出發日期一月廿三日，二月廿七日

◐東南亞特價機票◐
曼谷　$960·00
星加坡　$1080·00
馬尼拉　$950·00

◐國內特價機票◐
三藩市　$199·00
羅省　$295·00
多倫多　$299·00
卡加利　$169·00
愛民頓　$189·00

IATA Since 1949
黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3　電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
產業權契據
授文件認證
誓詞遺囑
單身證明
NOTARY PUBLIC

特價
羅省　279
倫敦　499
多倫多　299
三藩市　223
滿地可　359
點民頓　182
卡技利　164
歐洲23日遨遊10國11大城市
日期10月26日$2285

代理燕梳汽車
房屋商業
旅遊

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989